

1922

# ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESSÍTŐ

ALLGEMEINER

# TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Abonnement für das Inland:  
Ganzjährig: Kr. 12.— Halbjährig: Kr. 6.—  
Für Deutschland:  
Ganzjährig: Mark 12.— Halbjährig: Mark 6.—  
Für die übrigen Länder des Weltpostvereines:  
Ganzjährig Francs 20.—

Herausgeber und Redacteur:  
**JULIUS SINGER.**  
Redaktion und Administration:  
Budapest, VI., Felső-erdősor 19/a.

Erscheint am 5. u. 20. eines jeden Monats.  
**Inserate**  
werden zu 20 Heller  
per 4-mal gespaltene Petitzelle berechnet.

5. Juni 1902.

VI. Jahrgang.

Nr. 10.

Aus-  
künfte

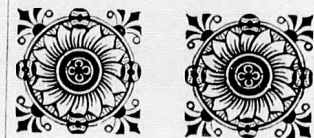
technischer und  
kommerzieller

Natur

ertheilt für ihre  
Abonnenten gratis die Redaktion  
dieses Blattes.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
BUDAPEST, Váci-körút 63  
empfehlen ihr reichhaltiges Lager von  
**Locomobilen und Dampfdreschmaschinen** von 2½ bis 12 Pferdekraft,  
Stroh-Elevator, Göpel-Dreschmaschinen, Klee-Dreschmaschinen, Putzmühlen,  
Trieurs, Gras- und Getreidemäher, Heurechen, Eggen, Häcksler, Rübenschneider,  
„COLUMBIA-DRILL“ allerbeste Säemaschinen, Planet jr. Hackmaschinen,  
Kukurutzrebler, Schrot- und Mahlmühlen, Universal-Stahlpflüge, zwei-  
und dreischarige Pflüge, sowie alle Gattungen landw. Maschinen  
zu den billigsten Preisen.  
Illustrierte Preiskataloge auf Verlangen gratis und franco.

Zu den ungarischen Patenten  
16075 u. 16076  
Drahtlose

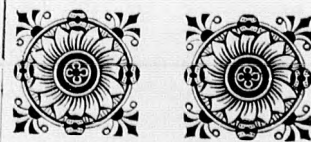
Telegrafie

werden Käufer oder  
Licenznehmer ge-  
sucht durch

**G. PIEPER**

Ing. und Patentan-  
walt

Hindersinstr. 3  
Berlin NW. 40.



In der Praxis haben sich am  
besten bewährt

**Benzinmotoren  
und Locomobilen**

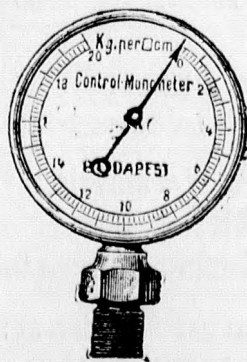
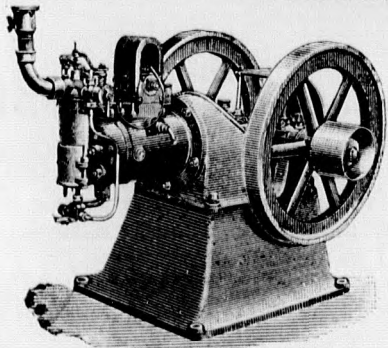
(aus der Stockborner (Schweiz)  
Fabrik der weltberühmten Firma  
BAECHTOLD & Co.) erhältlich:

**MOLNÁR & PINTÉR**

technische Firma ≡ Budapest, V., Lipót-körút 7/a.

Wir ersuchen unsere Bekannten und Kunden DIESE MOTOREN  
IM BETRIEB BESICHTIGEN ZU WOLLEN.

Interessenten dienen wir gerne sofort mit näheren Auskünften.



**Marx és Mérei**

Fabrik für

**Messinstrumente u. Manometer**

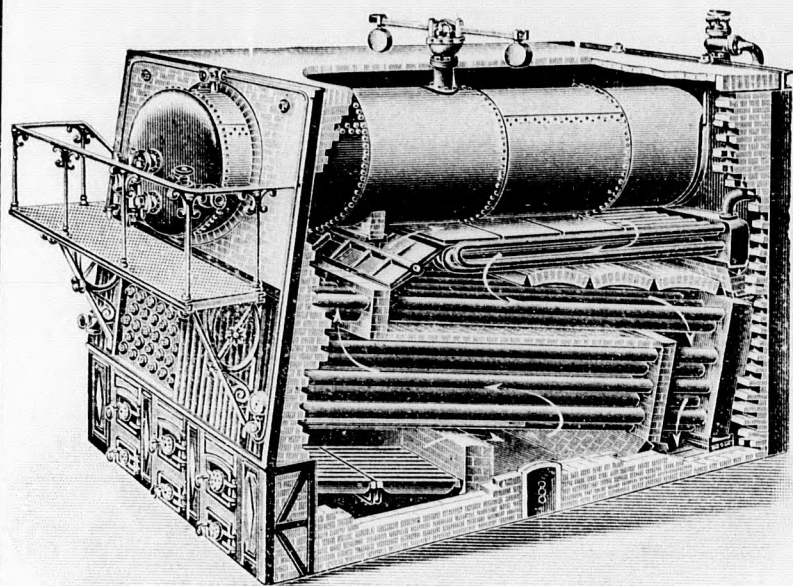
**Budapest, VI., Aradi-utca 60,**

Verfertigen in ihrer eigenen Fabrik  
MANOMETER und wissenschaftliche  
INSTRUMENTE für Mittel- und  
Hochschulen.

Bei Bestellungen, Briefen etc. an die hier annoncirenden Firmen ersuchen wir unser Blatt als Quelle anführen zu wollen

## GUILLEAUME-KESSEL

combinirter Wasserrohrkessel (D. R. P.)  
mit bewährter Dampfüberhitzung.



• Maschinen- und Dampfkessel-Fabrik. •

„Guilleaume-Werke“ G. m. b. H.

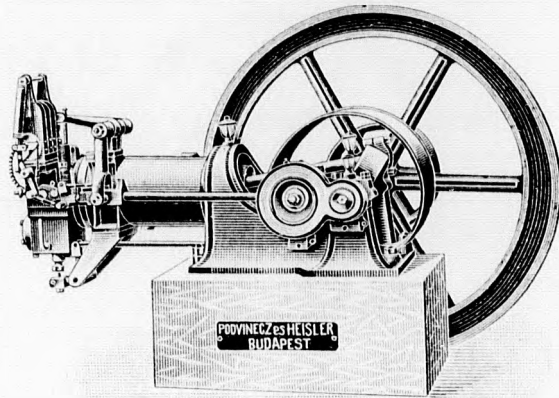
Neustadt A. D. Hardt Nr- 16.

BUDAPESTI

malomépítészet és gépgyár,

PODVINECZ és HEISLER

Budapest, VI., Váci-ut 141.



Benzin- és gázmotorok

szelepes vezényművel; legjobb, legolesőbb üzem.

TELJES GARANCZIA.

Külön gőzgép- és malomépítészeti szakosztály.

Ein Feld kostet  
pro Jahr 20 Kronen =  
20 Mark  
netto.

## EMPFEHLENSWERTHE BEZUGSQUELLEN.

Wir ersuchen die Herren Fabrikanten, ihre Adresse in dieser Rubrik einzuschalten.

Wegen der Billigkeit der Einschaltungen werden nur ganzjährige Inserate aufgenommen, deren Betrag im Vorhinein zu entrichten ist

**Acetylgas-Beleuchtung:**  
HERA-PROMETHEUS Akt. Ges.  
Budapest, Erzsébet-körut 48.

### Ausfuhr-Handel.

Leistungsfähigen Fabrikanten, welche neue Absatzgebiete in Deutschland und nach Ueber-See suchen, bietet sich Gelegenheit, Muster ihrer Fabrikate mit geringen Kosten dauernd in Berlin unbeschadet ihrer dortigen Vertretung zur Schau zu bringen. Man verlange Drucksachen vom Deutschen Export-Musterlager  
Berlin S.,  
Dresdenerstrasse 34/35.

**Csavargyár:**  
SZENES IGNÁCZ  
gépezsmérnök  
Budapest, VI., Eötvös-utca 29.

**Dampf- u. Heizungs-Armaturen:**  
Hazai Fémipar Részv. Társ  
Budapest, VI., Gyár-utca 10

**Dampf-Maschinen:**  
Schlick'sche Eisengiesserei u.  
Maschinenfabrik A. G.  
Budapest, Külső Váci-ut 29—37.

**Injektoren-Anlagen:**  
Franz Luec & Ludwig Bednár  
Budapest, IX. Páva-utca 10.

**Kassen:**  
**Brüder Hesky**  
Budapest,  
VI., Szabolcs-utca 4. szám.

**Kellerei-Maschinen:**  
**Erdei Ferencz és Tsa**  
Budapest, VII., Rózsa-utca 29.

**Kohlensäure-Kälteerzeugungs-  
Maschinen:**  
**KOGLER & ROSZNER**  
Budapest, V., Váci-ut 34. szám.

**Manometer:**  
**MABX & MÉREI**  
Budapest, VI., Aradi-utca 60.

**Maschinen-Werkstätte:**  
**WONDRY & Co.**  
Budapest, Kazinczy-utca 5.

**Metall-Schleiferei und Galvanisirung:**  
**HERF FELICIA**  
Budapest, VIII., Rigó-utca 1.

**Metallgiesserei:**  
**HIRMAN FERENCZ**  
Budapest, VII., Csányi-utca 9.

**Motoren:**  
PODVINECZ & HEISLER  
Budapest, VI., Váci-ut 141.

**MÜHLBECHER-FABRIK:**  
**G. STEINFELD & Comp.**  
Budapest, VI., Szondy-utca 35.

**Német kivitelű  
mintaraktár**  
Berlin S.  
Dresdenerstr. 34—35.

Bárki eredeti jó német árut venni óhajt, gépeket és műtárgyakat is, forduljon fentti címhez, mely mindig készséges szállítással és felvilágosítással szolgál. Német gyártmányok állandó kiállítása. Látogatása idő 9—5. Levelezés minden nyelven.

**Patent-Antiferugin:**  
**LEUCHTAG & SEIDENSTEIN**  
Wien, X., Buchengasse 88/90.

**Pat. rauchlose Feuerungs-Anlagen:**  
**Silvester Eggenberger**  
Budapest, VII. Garaytér 8.

**Pumpen:**  
Budapester Pumpen- u. Maschi-  
nen-Fabrik A. G. vorm. Franz  
Walser  
Budapest, VI., Váci-ut 69.

**Rettungskästen für Fabriken**  
**J. KELETI**  
Budapest,  
IV., Koronaherczog-utca 17.

**Thurmuhren:**  
**Leutwyler F. E.**  
Budapest, Kazinczy-utca 28.

**Werkzeug-Maschinen:**  
**HIRSCH & FRANK**  
Budapest-Salgótarjánér Maschi-  
nenfabrik und Eisengiesserei A. G.  
Budapest, VI. Szabolcs-utca 34

**Zylinder-Öle:**  
**CSÁKI & Co., Budapest,**  
VI., Lázár-utca 1.

# TECHNISCHER ANZEIGER

## FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

### Inhalts-Verzeichniss:

Landesverband der ungarischen Fabriksindustriellen. — Grisson-Getriebe im Transmissions-Betriebe. — Geschäftliche Rundschau. — Technischer Fragekasten. — Offertausschreibungen. — Konkursausschreibungen. — Volkswirtschaftliche Mittheilungen. — Inserate.

### Neue Inserate.

Unsere heutige Nummer enthält die neuen Inserate nachstehender Firmen, welche wir der besonderen Aufmerksamkeit unserer Leser bestens empfehlen:

**Lucz Ferencz és Bednár Lajos Budapest, IX.,** Páva-utca 10 über Ausrüstung von Injektoren-Anlagen und Wasserstationen, so wie Fabrikation von Wasserstand-Zeigern, Balance-Waagen, Manometern und Kesselarmaturen.

### Landesverband der ungarischen Fabriksindustriellen.

„Wir wollen einen Organismus schaffen, welcher die Bestrebungen der ungarischen Fabriksindustrie leiten und lenken soll.“ Mit diesen Worten hat *Dr. Franz Chorin* in der am 29. v. M. abgehaltenen konstituierenden Generalversammlung die Wege und Ziele des neuen Bundes bezeichnet. Die Noth der Zeit, welche ganz Europa bedrückt und auf den Schultern unserer jungen Industrie doppelt drückend empfunden wird, hat die ungarischen Fabriksindustriellen zu einem einheitlichen Band zusammen geschmiedet. Wie *Dr. Franz Chorin* ausführte erblickt der überwiegend grosse Theil unserer Industrie nur in dem selbstständigen Zollgebiete die Garantie unserer Interessen. Nachdem jedoch die Sache mit Rücksicht auf unsere Landwirthschaft vorderhand nicht durchführbar ist und nach unserer Ansicht die wirtschaftliche Trennung ohne grosse politische Umwälzungen nicht vor sich gehen, wird ist es noch mehr als bisher die erste Pflicht des Staates die ungarische Industrie mit dem ganzen Aufgebote der Staatsgewalt zu fördern und in erster Linie den bestehenden Ausgleich, welcher unserer Mühlen-, Petroleum- und Spiritus-Industrie so schwere Schäden zugefügt hat, nach jeder Richtung

hin zu verbessern. Der neue Bund soll ein Organ sein, welcher in Fragen, die das Wohl und Wehe unserer Industrie betreffen, sich mit der Regierung und dem Parlament auseinandersetzt und dessen Meinung in allen Industrie- und Handels-Fragen als erste Autorität gilt. Jedoch nicht nur die eigenen Interessen sind es, welchen der Bund ungarischer Fabriksindustriellen dient, sondern das Wohl und Wehe von hunderttausenden Arbeitern oder richtiger gesagt Arbeitslosen ist mit der Existenz unserer Industrie verknüpft. Der neue Bund muss also auch hier Wege finden, welche den Nothstand beseitigen, damit das Heer der Arbeitslosen nicht in's Unendliche anwachse.

Und so können wir denn mit Recht behaupten, dass es ein geradezu epochales Werk im Dienste der ungarischen Volkswirtschaft ist, zu dem am 29. Mai l. J. der Grundstein gelegt wurde. Mögen die Bestrebungen des Bundes der ungarischen Fabriksindustriellen reiche Früchte tragen und der produktiven nationalen Arbeit den ihr gebührenden Ehrenplatz in der ungarischen Gesellschaft sichern! Vivat, floreat, crescat!

### Die Konstituierung.

Nach der Eröffnungsrede *Dr. Chorin's* wurde die Sitzung für eröffnet erklärt und *Franz Fodor* mit der Führung, *Armin Biró* und *Julius Vuk* aber mit der Authentizirung des Protokolls betraut. Zu Mitgliedern des Skrutiniums-Komités wurden *Josef Wolfner*, *Edmund Domony* und *Johann Hüttner* designirt.

### Ungarische Acetylgas-

#### Aktiengesellschaft

Budapest, VI., Felső-erdősor 3.

Errichtet grössere und kleinere Acetylenbeleuchtungs-Anlagen nach eigenem System, deren vorzügliche Funktionirung die durch sie ausgeführten staatlichen, episcopalen und Privatinstallationen beweisen.

← Kostenanschläge gratis. →

*Franz Fodor* verlas sodann den Bericht des Vorbereitungskomités.

Das Komité an dessen Spitze *Dr. Franz Chorin* stand, hatte für die Sammlung von Mitgliedern, für die Organisationsagenden und für die Ausarbeitung der Statuten Subkomités entsendet, an deren Spitze Ministerialrath *Ferdinand Förster*, *Alexander Hatvany-Deutsch* und *Berthold Weiss* standen. In Folge der Thätigkeit dieser Subkomités sind dem Verbands bis heute 245 Fabriksindustrielle und industrielle Unternehmungen, ferner 11 Fachvereine beigetreten. Die 11 Fachvereine repräsentiren insgesamt 382 Mitglieder. Die Mitgliedsbeiträge der in den Verband aufzunehmenden 250 Mitglieder werden jährlich 46,710 Kronen ausmachen. Während der Vorbereitungsarbeiten, die drei Monate dauern, hat das Komité die Arader, die Györer, die Pozsonyer und die südungarische Filiale des Verbandes organisiert; vollkommen vorbereitet sind die Debrecziner, die Nagyvárad- und die oberungarische Filiale. Überdies wurden Vorbereitungen getroffen, um in Fiume, Marosvásárhely und Brassó Filialverbände, in Kroatien-Slavonien aber einen Zentral-Schwesterverband zu begründen.

Nachdem der Bericht zur Kenntniss genommen worden, erklärte sich der Verband für konstituiert und die Fabrikanten, die sich zum Beitritte für den Verband gemeldet hatten, wurden als Mitglieder aufgenommen.

Der vom Vorbereitungs-Komite vorgelegte Statutenentwurf wurde nach einigen Bemerkungen der Mitglieder *Sigmund Herz de Királd*, *Alexander Hatvany-Deutsch* und *Gustav Wottitz* und nach einigen vom Vorsitzenden *Dr. Franz Chorin* erteilten Aufklärungen ohne meritorische Änderung angenommen. Sodann wurden die Wahlen vorgenommen. Auf Vorschlag des Präsidenten des Kandidations-Komités, Magnatenhausmitgliedes *Konrad Burchard-Bélaváry*, wurden mit Akklamation gewählt: zum Präsidenten *Dr. Franz Chorin*, zu Vizepräsidenten der Direktor der Dreher'schen Bierbrauerei *Franz Aich jun.* und *Alexander Hatvany-Deutsch* und zu Mitgliedern des Exekutiv-Komités: *Konrad Burchard-Bélaváry*, *Armin Biró*, *Julius Egger*, *Adolf Freund*, *Berthold Goldberger*, *Wilhelm Freund de Tószeg*, *Péter Herzog de Csete*, *Sigmund Herz de Királd*, *Johann Hüttner*, *August Kohner*, *Karl Kühne* (Moson), *Karl Kuffner de Diószeg*, *Ludwig Krausz de Megyer*, *Wilhelm Leipziger*, *Isidor Mauthner*, *Edmund Neuschloss*, *Stefan Popper*, *Stefan Röck*, *Ritter Daniel Rothermann*, *Béla Surányi*, Ministerialrath *Sigmund Thalys*, Ministerialrath *Ludwig Tolnay*, *Julius Vuk*, *Manfred Weisz* und *Josef Wolfner*.

Seitens der Fachvereine und Provinzfilialen wurden in das Exekutiv-Komité entsendet: *Béla Veith* (Verein ungarischer Berg- und Hüttenunternehmungen), Ministerialrath *Ferdinand Förster* (Verein ungarischer Eisenwerke und Maschinenfabriken), *Gustav Emich* (Verein Budapester Buchdrucker und Lithografen), *Emerich Linczer* (Abrechnungsbureau der Vereinigten Spiritusfabriken), *Theodor Wolfner* (Landesverein der ungarischen Lederfabrikanten), *Baron Leopold Haupt-Stummer* (Landesverband der ungarischen Zuckerindustriellen), *Arthur Deutsch* (Verein ungarischer Malzfabrikanten), *Dr. Aurel Münnich* (Ungarischer Brauerverband), *Berthold Weiss* (Ungar. Textilindustrieverband), *Karl Hatvany-Deutsch* (Ungarischer Provinzmühlenverband) und *Wilhelm Herz* (Österreichisch-Ungarischer Papierindustrieverein) ferner von Seiten der Filialen *Samuel Neumann* (Arad), *Gustav Wottitz* (Györ), *Adolf Philipp* (Pozsony) und *Eduard Ritter v. Vest* (Temesvár). Ausserdem wurden gewählt: zu Rechnungsrevisoren: *Béla Basch*, *Ludwig Eggedy*, *Josef Herzog*, *Rudolf Schossberger de Toronya* und *Josef Törley*; zu Ausschuss-

mitgliedern: *Emil Bacher*, *Béla Bedö*, *Dr. August Bantlin*, *Josef Benes*, *Anton Deutsch*, *Stefan Fodor*, *Andreas Bossányi*, *Martin Copony* (Brassó), *Gustav Chaudoir*, *Emil Dietrich jun.*, *Edmund Domony*, *Lazar Dungyerszky* (Ujvidék), *Ferdinand Fery* (Fiume), *Béla Fischer*, *Alfred Fränkel*, *Karl Garay jun.*, *Karl Gomperz*, *Ernst Klinger* (Pozsony), *Ludwig Kollerich*, *Gustav Lang*, *Ludwig Láng*, *Adolf Lackner*, *Eduard Langfelder*, *August Lederer*, *Leopold Meringer*, *Paul Müller*, *Georg S. Neumann*, *Emil Neuschloss*, *Karl M. Perci*, *Baron Alexander Popper*, *Ritter Rudolf Patzenhoffer*, *Ludwig Ramor* (Arad), *Béla Rechnitz*, *Franz Regenhart de Zápor* (Pozsony), *Armin Rosenberg* (Nasic), *Koloman Rajner*, *Josef Sclevér*, *Armin Schwartz*, *Alexander Strasser* (Szeged), *Ignaz Schanzer*, *Ludwig Urbán*, *Sigmund Werkner*, *Moriz Weiss* (Ujpest), *Ludwig Zwack*. Seitens der Filialen wurden in den Ausschuss entsendet: *Ignaz Meller* (Györ) und *Sigmund Szana* (Temesvár).

Präsident *Dr. Franz Chorin* dankte hierauf für die auf ihn entfallene Wahl.

Nach einer schwungvollen Rede an die Versammlung des Vizepräsidenten *Alexander Hatvany-Deutsch* worin er dieselbe Hingebung und Thatkraft, welche den Bund der Industriellen begründete, auch im Verlauf der Alltagsarbeit wünscht, drückte Ministerialrath *Ludwig Tolnay* dem Vorbereitungs-Komité und insbesondere dessen Präsidenten *Dr. Franz Chorin* in herzlichen Worten den Dank der Generalversammlung für ihre bisherigen Bemühungen aus. Schliesslich wurde *Dr. Franz Chorin* ermächtigt, dass das Präsidium im Vereine mit dem Exekutiv-Komité und Ausschuss im Namen der Generalversammlung beim Ministerpräsidenten und beim Handelsminister ihre Aufwartung machen können, um die Ziele des Verbandes darzulegen.

Zu Mitgliedern der geschäftsführenden Direktion des Verbandes wurden gewählt die Herren *Konrad v. Burchard-Bélaváry*, *Armin v. Biró*, *Ferdinand Förster*, *Adolf Freund*, *Baron Leopold Haupt-Stummer*, *Wilhelm Leipziger*, *Edmund Neuschloss*, *Manfred v. Weisz* und *Theodor Wolfner*. Über die Ernennung des Generalsekretärs und des Sekretärs wird das Exekutivkomité demnächst entscheiden.

#### Verzeichniss der Mitglieder.

Im Nachstehenden bieten wir unseren Lesern ein vollständiges Verzeichniss jener Firmen, welche dem Landesverbande der ungarischen Fabriksindustriellen beigetreten sind:

Ácsér Zuckerfabrik, Ács. Dynamit Nobel A. G. Pozsony. Allg. öst.-ung. Gasanstalt, Budapest. J. Anheiser Kassenfabrik, Temesvár. Apollo Mineralöl-Raffinerie A. G., Budapest. Arad-Csanáder vereinigte Eisenbahnen, Arad. Arader Beleuchtungs- und Kraftübertragungs-A.-G., Arad. S. J. Arnheim, Kassenfabrik, Budapest. Athenaeum literarische und Buchdruckerei A. G., Budapest. Accumulator-Fabrik A. G., Budapest. Hermann Back, Walzmühle, Györ. J. C. Bánhegyi, Budapest. Bantlinsche chemische Fabriken A. G., Perecsény. Baron Radvánszky'sches Kohlenbergwerk, Budapest. Jeremias Baruch, Mineralölraffinerie, M.-Vásárhely. Beocsiner Cementfabrik Union, Budapest. Daniel Berger, Spiritusfabrik, Nagyvárad. Besztercze-Naszóder Holzindustrie A. G., Budapest. Beiersdorf & Biach, Holzindustrielle, Budapest. Johann Biehn, Asphaltfabrikant, Budapest. Bihar-Szilágyer Ölindustrie A. G., Budapest. Sigmund Bretschneider & Söhne, Budapest. J. L. Brunner & Co., Budapest. Budafoker Elektrizitäts A. G., Budafok. Budapester Allgemeine Elektrizitäts A. G., Bpest. Budapester Mineral-Ölfabrik A. G., Bpest. Beimel & Basch, Stärkefabrik, Bpest. Podvinecz & Heiszler, Bpest. Budapester Pumpen- u. Maschinenfabrik A. G., Bpest. Brüder Bujatti, Textilfabrik, Szent-Gotthard. Konrad Burchard-Bélaváry,

Bpest. Boschányi, Schietrumpf & Co., Bpest. Albert Bürger, Bierbräuerei, Marosvásárhely. Möbelfabrik A. G., Turócz-Szt-Márton. Ludwig Baumgarten, Budapest. Borsód-Miskolczer Dampfmühle A. G., Miskolcz. Concordia Dampfmühle A.-G., Budapest. Martin Copony, Papierfabrik, Brassó. Hermanecz Papierfabrik, Hermanecz. Cservenka & Grossmann, Fässerfabrik, Budapest. Czinfalvaer Zuckerfabrik, Czinfalva. Gustav Chaudoir & Co., Kupferwerk, Budapest. Ignaz Demjén, Metall- und Blechfabrik, Budapest. Karl David & Sohn, Schachtelfabrik, Budapest. Dénes & Kovács, Steinbruchbesitzer, Temesvár. Ign. Deutsch & Sohn, Zuckerfabrik, Hatvan. Alexander Hatvany-Deutsch, Budapest. Dietrich & Sohn, Rum- und Liqueurfabrik, Budapest. Diószegher Landwirthschaftl. Zucker- und Spiritus-Fabrik A. G., Diószegh. Josef Dobiaschi, Zündschnurfabrik, Arad. Anton Dreher, Bierbrauerei, Budapest. Lazar Dungyerszky, Spiritusfabrik, Ujvidék. Ludwig Egyedi, Spiritusfabrik, Budapest. Vereinigte Ungarische Glasfabriken, Budapest. Vereinigte Elektrizität A. G., Budapest. Josef Eisele, Kupfer- und Dampfkessel-Fabrik, Budapest. Erste Budapester Dampfmühle A. G., Budapest. Erste Südungarische Hutfabrik A. G., Temesvár. Erste Dettaer Walzmühl-Gesellschaft, Scheirich & Heldenwanger, Detta. Erste Ungar. Schraubenfabrik A. G., Budapest. Erste Ungarische Landwirthschaftliche Maschinenfabrik A. G., Budapest. Erste Ungarische Papierfabrik A. G., Budapest. Erste Ungarische Aktienbierbräuerei, Budapest. Erste Ungarische Web- und Strickfabrik, Vác. Erste Ungarische Glasfabrik A. G., Budapest. Erste Ungarische Nähmaschinen- und Fahrradfabrik A. G., Budapest. Erste Pester Spodium- und Knochenmehlfabrik A. G., Budapest. Erste Sátoralja-Ujhelyer Petroleumindustrie u. Raffinerie A. G., Sátoralja-Ujhely. Adolf Engel & Söhne, Dampfsäge, Pécs. Elisabeth Dampfmühl-Gesellschaft, Bpest. Esztergom-Szászvärer Steinkohlenbergwerk A. G., Bpest. Erzherzoglich technische Verwaltung, M. Óvár. Erste Ungarische Juttespinnerei und Webefabrik, Lajta-Ujfalú. Erste Östr. Juttespinnerei und Webefabrik, Budapest. Erste Temesvárer Spiritus-Brennerei und Raffinerie A. G., Temesvár. Fairbanks Waagen- und Maschinenfabrik A. G., Budapest. Farkas Mendels Söhne, Marosvásárhely. Ferdinand Fery, Möbelfabriks-Direktor, Fiume. Fiumaner Cacao- und Chokoladefabrik A. G., Fiume. Heinrich Frank's Söhne, Kaffee- und Kerzenfabrik, Kassa. Flora Stearin-Kerzenfabrik A. G., Budapest. Adolf Freund, Budapest. Ferdinand Förster, Budapest. Gäcsér Tuchfabrik, Budapest. Garamvölgyer Zuckerfabrik A. G., Oroszka. Adolf Glück de Marosváradjai (Gyulaféhérvärer Dampfmühle) Alsó-Marosváradja. Karl Gebauer, Metallwaarenfabrik, Debreczen. Sámuel Glück de Marosváradja, Alvincz. Samuel F. Goldberger & Söhne, Budapest. Gömörer Holzindustrie A. G., Felsőcz. Josef Grün & Sohn, Bierbrauerei, Besztercebánya. Gschwind'sche Spiritusfabrik A. G., Budapest. Győrer Akkumulatorenfabrik A. G., Győr. Győrer Ölfabrik, Ignaz Meller & Comp., Győr. Győrer Spiritusfabrik und Raffinerie, Győr. Gisella Dampfmühle, M. Krausz & Söhne, Budapest. Hartig & Rothermann, Zuckerfabrik, Felsőzsolca. Franz & Paul Halász, Zigaretten-Hülsenfabrik, Budapest. Dr. Theodor Heidberg, chemische Fabrik, Budapest. Brüder Herczeg, Metallwaarenfabrik, Pécs. Franz Hirmann, Metallgiesserei, Budapest. Hirsch & Frank, Maschinenfabrik und Eisengiesserei A. G., Budapest. Oszkár Hollós, Lack, Farben und chemische Produktenfabrik, Budapest. Peter Hubka, Lederfabrikant, L.-Szt.-Miklós. Hungaria Kunstdünger-Industrie, Budapest. Hungaria Filzfabrik A. G., Temesvár. Franz Jankovics, Dampfmühle, Győr. Kabelfabrik A. G., Pozsony. Littmann & Co., Conservenfabrik, Királyhida. Alexander Kecskeméti, Dampfschleiferei, Temesvár. Eugen J. Kiss, Cement- u. Kunststeinfabrik, Budapest. Kishér-Füzitöer Vereinigte Fabriken A. G., Győr.

Kissebeser Granitsteinbergwerke A. G., Budapest. Samuel Klein & Co., Besenfabrik, Győr. Heinrich Klinger Textilfabrik, Pozsony. Kobrák, Schuhfabrik, Budapest. L. Koestlin & Co., Bisquitfabrik, Győr. Adolf Kohn & Co., Ölfabrik, Győr. Paul Kollerich & Söhne, Drahtwebefabrik, Budapest. Kőbányaer Bürgerl. Bierbrauerei A. G., Budapest. Georg Korozmay, Stärkefabrik, Szepes-Béla. Karl Kremzir, Spiritusbrennerei, Barscs. Josef Kunz & Co., Ziegelfabrik, Temesvár. E. Kühne, landw. Maschinenfabrikant, Moson. L. Lang, Maschinenfabrik, Budapest. Lederer & Kálmán'sche Spiritusfabrik und Raffinerie A. G., Nagyvárad. Philipp Leiner & Söhne, Leimfabrik, Ujpest. Brüder Leiner, Leimfabrik, Ujpest. Wilhelm Leipziger, Spiritusfabrik, Budapest. Landwirthschaftliche Industrie A. G., Bpest. Lőrincz Lengyel, Möbelfabrik, Arad. Karl Linzer & Sohn, Spiritusfabrik, Bpest. David Löwy & Söhne, Dampfsägewerk, Ujpest. Gottfried Ludwig, Dampfmühle, Pozsony. Louisen-Dampfmühle A. G. Bpest. H. Machlup's Söhne, Lederfabrik A. G., Budapest. Farkas Moskovitz & Co., Schuhfabrik, Nagyvárad. Isidor Mautner, Textilfabrik, Wien. L. Melocco, Zementfabrik, Bpest. Brüder Mauthner & Co., Lederfabrik, Bpest. Péter Melocco, Zementfabrik, Bpest. Nordungarische vereinigte Kohlenbergwerks-A.-G., Bpest. Northrop Webestuhlfabrik A. G., Szent-Lőrincz. Nagyeczenker Zuckerfabrik A. G., Sopron. Nagykikindaer Dampfmühle A. G., Nagy-Kikinda. Nagysurányer Zuckerfabrik und Raffinerie A. G., Bpest. Karl Neubauer & Sohn, Zündhölzchenfabrik, Győr. Brüder Neumann, Spiritus-Fabrik, Arad. Neumann & Mannheim, Holzwaarenfabrik, Bpest. Neuschlosz'sche Tanninfabrik A. G., Bpest. Karl Neuschlosz & Sohn, Holzindustrie, Bpest. Edmund & Marcell Neuschlosz, Bpest. Nicholson Maschinenfabrik A. G., Bpest. Anton Oetl, Eisengiesserei und Maschinenfabrik, Bpest. Orsovaer Petroleumfabrik A. G. Orsova. Ölindustrie-Ges. Filiale, Bpest. Konrad Patzenhofer, Zuckerfabrik, Czinfalva. E. Pohl & Söhne, Maschinenfabrik, Szombathely. Br. Alexander Popper, Holzindustrie, Bpest. Péterfalvaer Papierfabrik, Wien. Pester „Viktoria“ Dampfmühle, Bpest. Pester Walzmühl-Ges., Bpest. Franz Regenhart, Tuchfabrik, Pozsony. Philipp Reinhart, Arad. Reiss & Porjesz, Möbelfabrik, Békéscsaba. Rimamurány-Salgótarjánier Eisenwerk A. G. Bpest. Julius Roxer, Papierfabrik, Nadabala. Martin Rosenthal, Dampfmühle, B.-Csaba. Stefan Röck, Maschinenfabr., Bpest. C. Rieger & Comp., Kunstmühle, Temesvár. Salgótarjánier Steinkohlenbergwerk A. G., Bpest. Max Satori, Zementfabr., Bpest. Moritz Satori, Kunstdünger- und Gyps fabrik, Bpest. Ignaz Schanzer, Holzindustrie, Bpest. Ludwig Schlichter, Bauindustrie, Bpest. Schlick'sche Eisengiesserei und Maschinenfabrik A. G., Bpest. L. Schmidl, Zuckerfabrik, Győr. Schultz & Pollak, Holzindustrielle, Bpest. Mendel Schwarz, Szász-Regen. Ferdin. Schwarz, Holzindustrie, Bpest. Nikolaus Seidner, Holzindustrieller, Soborsin. Selyper Zuckerfabr. A. G., Bpest. Benjamin Spitzer & Co., Spiritusfabr., Baja. Brüder Stein, Bierbräuerei, Pozsony. Armin und Franz Steiner, Metallwaarenfabrik, Bpest. Max Steiner, Spiritusfabrik, Temesvár. Strasser & Schönfeld, Lederfabr., Ujpest. Brüder Strobenz, chemische Fabrik A. G., Bpest. Szegeder Hanfspinnereifabr. A. G., Szeged. Karl Stummer, Zuckerfabr., N.-Szombat. Karl Stummer, Zuckerfabrik, N.-Tapolcsány. Temesvárer Erste Zündhölzchenfabrik, Temesvár. Temesvárer „Panonia“ Dampfmühle, Temesvár. Temesvárer Ziegelfabrik A. G., Temesvár. Temesvárer Fabrik Bierbrauerei, Temesvár. „Theresia“ Dampfmühle, D. Herzl & Co., Kis-Becskekerek. Teudloff & Dittrich'sche Maschinenfabr. A. G., Bpest. Torontaler Teppichfabr. A. G., N.-Becskekerek. Josef Törley & Co., Champagnerfabr., Bpest. „Turul“ Schuhfabr.-A.-G., Temesvár. Ungarische Allgemeine Steinkohlenbergwerk A. G., Bpest. Ungarische Asphalt A. G., Bpest. Ungarisch-Belgische Metallindustrie A. G., Bpest. Ungarische Tuchfabrik A. G.,

Zsolna. Ungarische Keramitfabrik A. G., Bpest. Ungarische Ölindustrie A. G., Bpest. Ungarische Petroleumindustrie A. G., Bpest. Ungarische Sprengzeugfabrik A. G., Zarány. Ungarische Gummiwaarenfabrik A. G., Bpest. Ungarische Textilindustrie A. G., Rozsahegy. Ungarische Elektrizitäts-A.-G., Bpest. Ungarische Waggon- und Maschinenfabrik A. G., Győr. „Unio“ Ungarische Allgemeine Zündhölzchenfabrik A. G., Bpest. Adolf Urban, Direktor, Bpest. „Unio“ Waldindustrie A. G., Bpest. Váczer Walzmühle A. G., Vác. M. Vuk & Söhne, Holzindustrielle, Bpest. „Vulkan“ Maschinenfabrik A. G., Bpest. Verwaltung der Ung. Berg-, Hüttenwerke und

Herrschaften der priv. Österr.-Ungar. Staatseisenbahnen Bpest. Vágvölgyer Zuckerfabrik A. G., Tepla. Vaterländ. Metallindustrie A. G., Bpest. Josef Walla, Zementwaarenfabrik, Bpest. Ármán Weisz & Sohn, Lederfabrik, Ujpest. Berthold Weisz, Bpest. Manfred Weisz, Conserven- und Metallwaarenfabrik, Bpest. Leopold Weisz & Co., Ofenfabrik, Temesvár. Moriz Weisz & Söhne, Spiritusfabrik, Arad. Moriz Weisz & Co., Spiritusfabrik, Gyula. Weitzer-sche Maschinen- und Waggonfabrik A. G., Arad. Julius Wolfner & Co., Lederfabrik, Bpest. Theodor Wolfner, Bpest. Zalathnaer Schwefelkiesindustrie A. G., Bpest. J. Zwack & Co., Liqueurfabrik, Bpest.

### Grisson-Getriebe im Transmissions-Betrieb.

(Mit Abbildungen Fig. 1—4.)

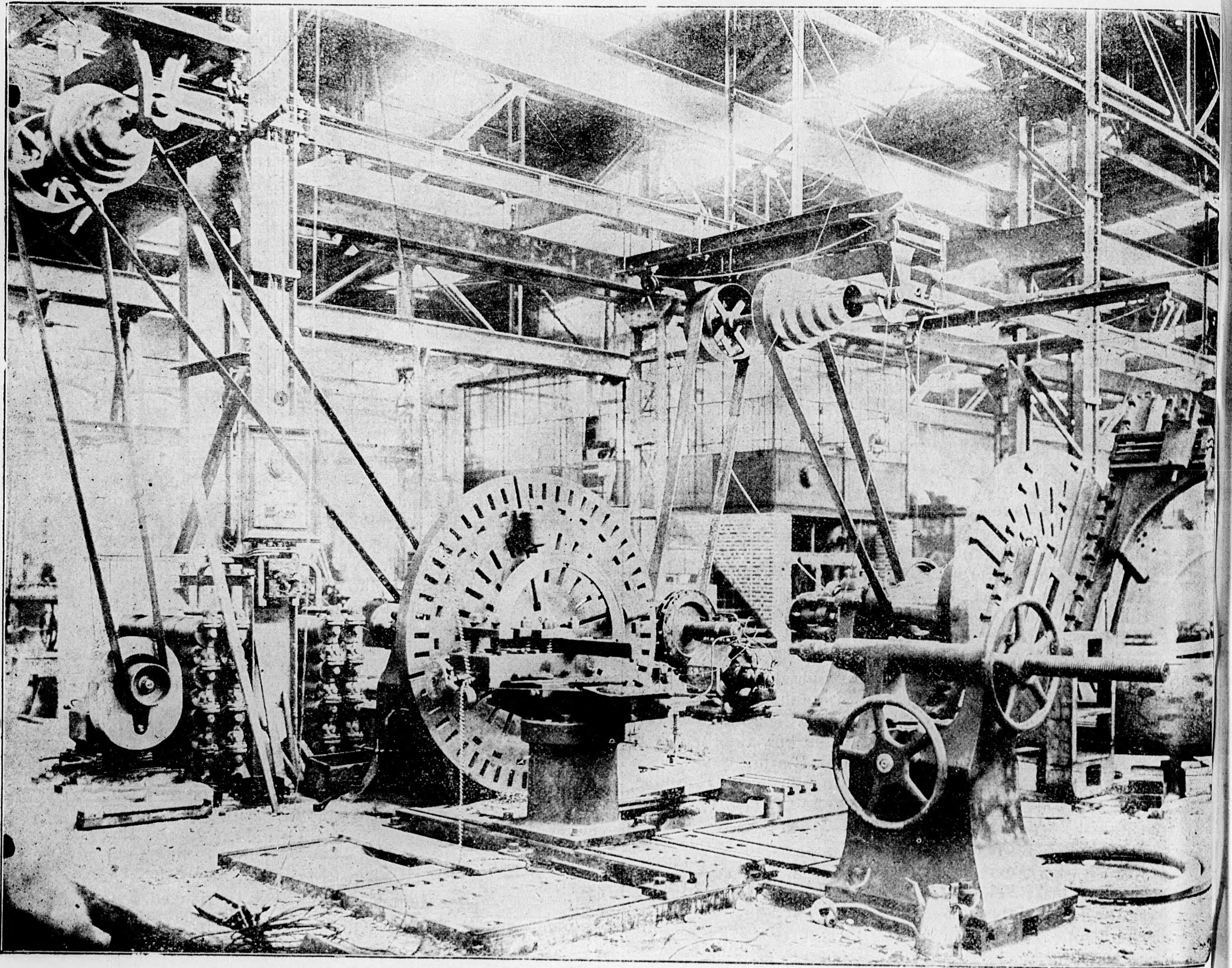


Fig. 1.

Die unter der Bezeichnung „Grisson-Getriebe“ bekannten Stirnrad-Verzahnungen für grosse direkte Übersetzungen, welche von der Firma Grisson & Co., Hamburg als Spezialität fabrizirt werden, haben ausser auf zahlreichen sonstigen Gebieten auch vielfache Verwendung zum Antriebe von Transmissionen gefunden und sei an Hand einiger Abbildungen dargethan, in

welcher Art und Weise die Anwendung dieses für grosse Übersetzungen geeigneten Maschinenelementes bei Transmissionen erfolgen kann. Die Grisson-Getriebe bestehen bekanntlich aus einem Daumen- und einem Rollenrade. Das Daumenrad trägt zwei nebeneinander liegende und um  $180^\circ$  zu einander versetzte Zähne, welche alternativ in die zwei entsprechend nebenein-

ander liegenden Rollenreihen des Rollenrades eingreifen und somit eine zwangläufige Verzahnung bewirken. Das Rollenrad kann infolge dieser eigenartigen Anordnung mit einer beliebig grossen Anzahl Rollen armirt, für jede beliebig grosse Übersetzung ausgebildet werden, ohne dass das sachgemässe Arbeiten des Getriebes dadurch nachtheilig beeinflusst wird.

Da der Wirkungsgrad der Grisson-Getriebe gerade bei sehr grossen Übersetzungen, welche sonst nur durch doppelte Riemen- oder Zahnradvorgelege bewirkt werden können, ein sehr günstiger ist und bei voller Belastung 95% sogar übersteigt, so sind dieselben als geeignetes Übersetzungs-Element für elektromotorische Antriebe zu bezeichnen.

Fig. 1 zeigt mehrere Einzelantriebe an der Maschinenhalle der Deutschen Elektrizitätswerke zu Aachen, Garbe, Lahmeyer & Co., Aktiengesellschaft Aachen.

Auf den Elektromotoren sind zwei Stehlager zur Aufnahme der Rollenrad-

Welle angebracht, während die Daubenräder auf den Wellenstümpfen der Motoren in üblicher Weise aufgesetzt sind.

Die Getriebe sind mit einem Blechkasten umgeben, in welchen so viel Öl gegossen ist, dass das Daubenrad während der Bewegung mit den Zahnsitzen in Öl läuft und dasselbe zwischen die Rollen schleudert. Die Rollen und Bolzen sind derartig ausgebildet, dass hierbei eine gute Circulation des Öles zwischen Rollen und Bolzen stattfindet und dadurch ein vorzeitiger Verschleiss der arbeitenden Theile ausgeschlossen ist.

Von der vor dem Rollenrade angeordneten Riemenscheibe aus erfolgt der Antrieb der Deckenvorgelege, welche zur Aufnahme einer Stufenscheibe dienen, um den Werkzeugmaschinen die erforderlichen verschiedenen Geschwindigkeiten zu geben.

Es sei an dieser Stelle erwähnt, dass die Deutschen Elektrizitätswerke zu Aachen, Garbe, Lahmeyer & Co., Aktiengesellschaft in Aachen, Motoren im Zusammenbau mit Grisson-Getrieben für jede gewünschte Tourenzahl der Antriebsriemenscheibe liefern.

Fig. 2 zeigt den Antrieb der mechanischen Feuerung an der Kesselbatterie der elektrischen Centrale der Firma Felten & Guillaume, Carlswerk, Aktiengesellschaft, Mühlheim a. Rhein.

Der auf einem gemauerten Sockel aufgestellte Elektromotor der Union, Elektrizitätsgesellschaft Berlin, leistet bei 960 Touren per Minute 15 PS und überträgt

die Bewegung mittelst Riemen mit einem Übersetzungsverhältniss 1:1 auf eine Vorgelegewelle, welche zur Aufnahme des Daubenrades bestimmt ist. Durch das Grisson-Getriebe wird die Tourenzahl auf 160 per Minute reduziert und erfolgt von der Rollenradwelle aus die Kraftvertheilung mittelst Riemen- und Drathseilscheiben.

Diese Anlage befindet sich Tag und Nacht in ununterbrochenem Dauerbetrieb und ist das Betriebsgeräusch des Grisson-Getriebes durch die zweiseitige Lagerung und durch Umgebung desselben mit einem mit Filz belegten blechernen Ölkasten soweit herabgemindert, dass es gegenüber dem Rauschen des raschlaufenden Motorriemens nur noch ganz wenig auffällt.

Um das Grisson-Getriebe zu zeigen, ist die obere Hälfte des Ölkastens abgehoben. Die Daubenradwelle hat einen Durchmesser von 50 mm, die Rollenradwelle von 60 mm.

Eine wesentlich einfachere Form des Antriebes zeigt Fig. 3, montirt in der Werkstätte der Jura-Simplon Bahn in Biel.

Der 4 PS Drehstrommotor der Firma Brown, Boveri & Co. in Baden mit 1200 Touren per Minute ist an der Decke der Werkstätte aufgehängt und auf dem Wellenstumpf von 30 mm Durchmesser das Daubenrad in üblicher Weise aufgesetzt.

Das Rollenrad ist neben einem Hängelager auf einer Vorgelegewelle von 80 mm Durchmesser angebracht, welche ausserdem eine Stufenscheibe so wie eine Voll- und Leerriemenscheibe trägt.

Von dem Stufenconus aus erfolgt der Antrieb einer Planbank und ist diese Anlage seit ca 8 Jahren im Betrieb.

Das verwendete Grisson-Getriebe hat eine Übersetzung 1:12 und ist der Ölkasten, um die Anordnung des Getriebes deutlicher zu zeigen, abgenommen. In den Fällen, wo die Achsen des Getriebes so zu einander gelagert werden, dass der Umfang des Rollenrades tiefer liegt als das Daubenrad, erfolgt die Schmierung ebenfalls durch Umgebung mit einem Ölkasten, in welchen so viel Öl gegossen wird, dass die Rollen und Bolzen unten durch das Öl streifen. Diese Schmierung hat sich in allen Fällen ausgezeichnet bewährt.

Von besonderem Interesse ist die Anordnung des Getriebes in der Fig. 4. Der zur Verwendung gebrachte 15 PS Elektromotor mit 850 Touren der Firma Gustav Gonz Elektricitäts-Gesellschaft m. b. H., Hamburg, arbeitete anfangs mittelst Wandvorgelege auf die Transmission.

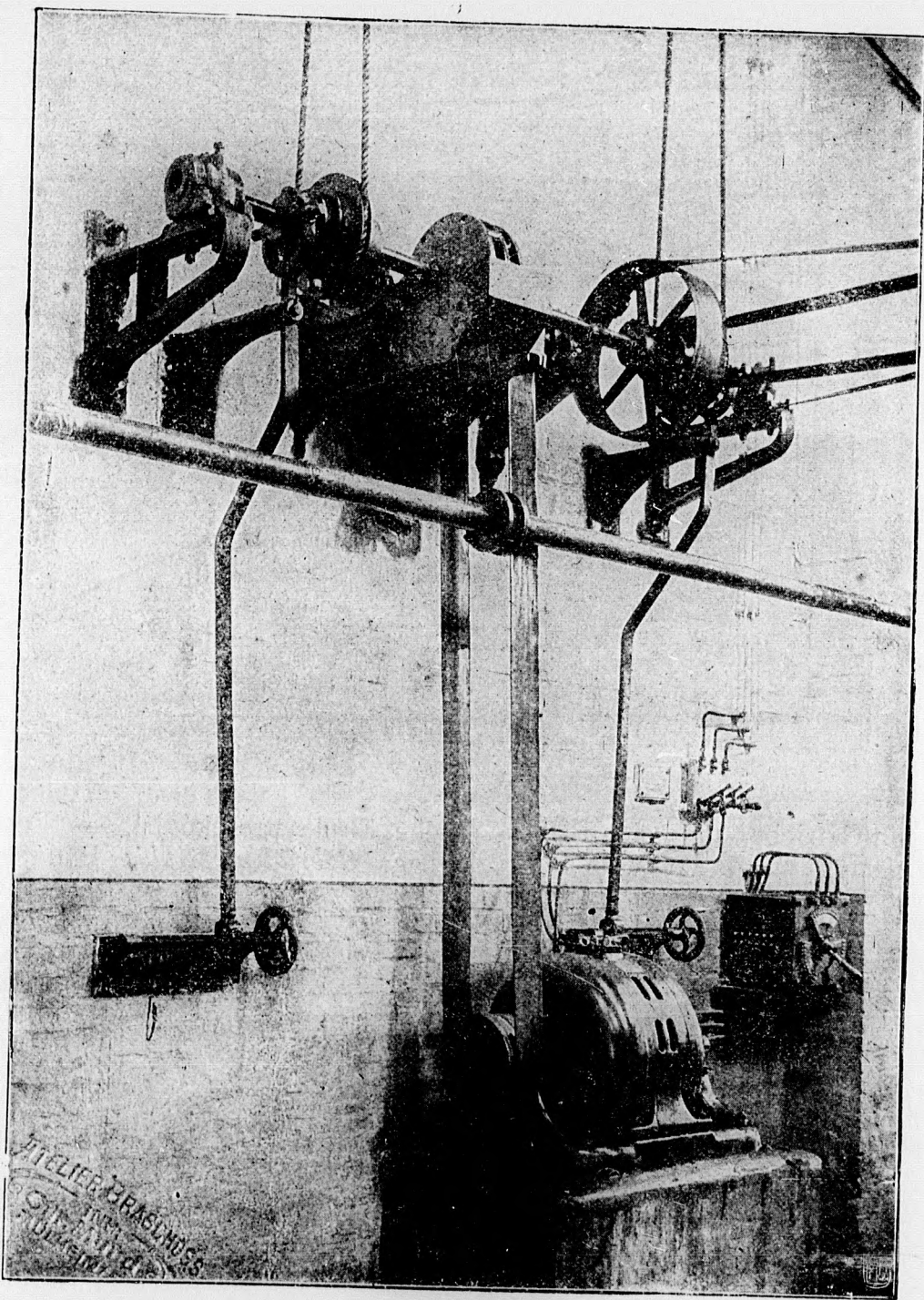


Fig. 2.

Wegen Platzmangels konnten nur Riemenscheiben von mässigen Durchmessern zur Anwendung kommen, wodurch ein nahhafter Riemenschluss bedingt wurde. Bei einer weiteren Vergrösserung des Betriebes wurde daher eine Änderung des Antriebes erforderlich. Der Motor wurde auf ein Rahmengerüst aus Eisen aufge-

### Geschäftliche Rundschau.

**Neue technische Geschäfte.** Unter der Firma Technische Unternehmung für Centralheizung, Wasserleitung- und Gasleitung-Installations-Einrichtungen *Havas & Leibow* wurde in Budapest, IV., Havas-uteza 5, eine

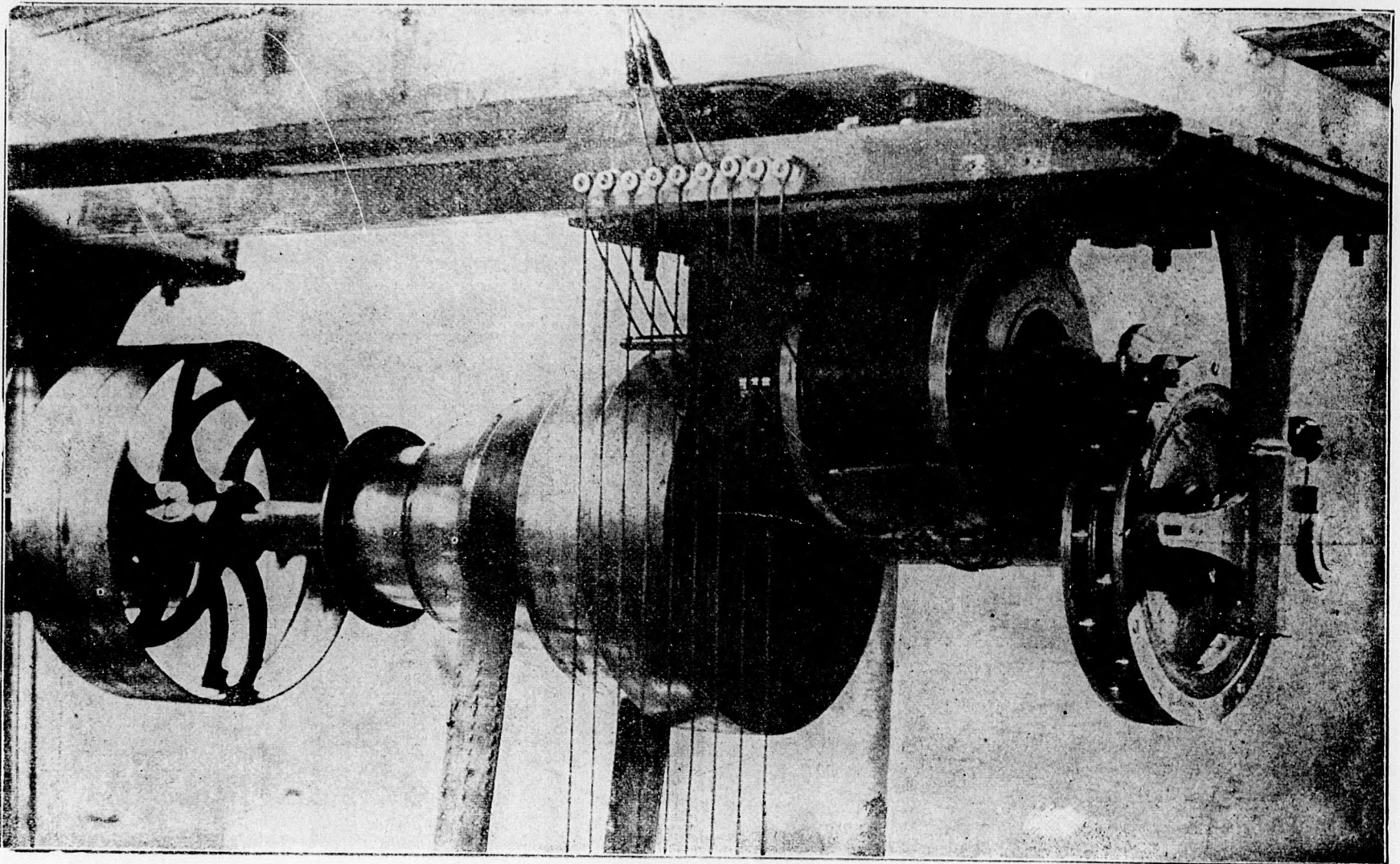


Fig. 3.

setzt und durch ein Grisson-Getriebe mit einer Übersetzung 1:7 mit der Transmission direkt verbunden.

Das Getriebe ist in gewohnter Weise mit einem Ölkasten aus verbleitem Blech umgeben und ist es seitdem ermöglicht, mit den Bänken eine wesentlich grössere Leistung zu erzielen unter gleichzeitiger Reduktion des Stromverbrauches.

Auf dem Wellenstumpf von 50 mm Durchmesser ist das Daumenrad fliegend aufgesetzt und wurde bei dem Achsenabstand des Getriebes von 272 mm die Transmissionswelle durch die freie Öffnung zwischen den Magnetschenkeln und dem Motoranker hindurchgeführt, so dass die Anordnung in Bezug auf Raumerforderniss nahezu der Verwendung eines direkt gekuppelten langsam laufenden Motors entspricht.

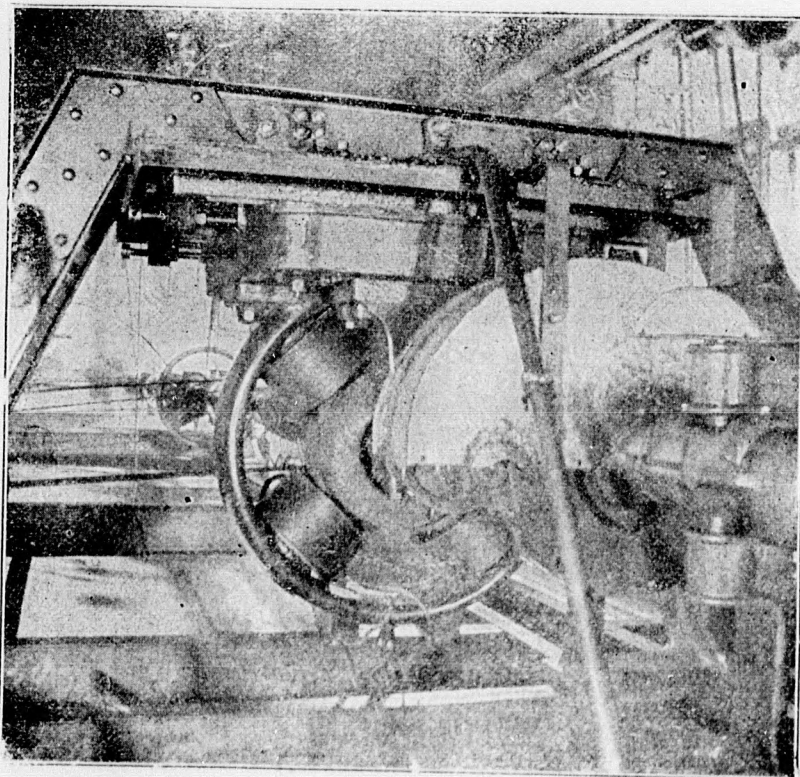


Fig. 4.

neue Firma protokolliert. — Ferner wurde unter der Firma *Gebrüder Miklós* Budapest, VI., Gyár-uteza 43,

ein neues technisches Geschäft eingetragen. — Schliesslich theilen wir mit, dass unter der Firma *Gondos & Mircs* ein neues Elektrizitäts- u. Beleuchtungs-Unternehmen in Budapest, Váci-körut 54, errichtet wurde.

**Metallwaarenfabrik Lenkei & Co. in Budapest.** Herr *Samuel Sándori* ist als Compagnon in die Firma *Lenkei & Co.* Budapest, VI., Gyár-uteza 20, eingetreten.

**Robey & Co. in Budapest.** Die hiesige Niederlage für landwirtschaftliche Maschinen wurde aufgelöst.

**Neue Fabriken.** Unter der Firma *Ziska & Mocznik* wurde in Budapest, VII., Szövetség-uteza 23, eine Waagenfabrik errichtet. — Die Firma *Hofherr & Schrantz* hat in Kispeszt eine mit den modernsten technischen Einrichtungen versehene Fabrik für landwirtschaftliche Maschinen erbaut und bereits dem Betrieb übergeben. Die Firma *Hofherr & Schrantz*

wird von nun ab in Ungarn nur ausschliesslich die in ihrer hiesigen Fabrik erzeugten Maschinen zum Verkauf bringen. — Baron *Theodor Korb* hat in *Jószás-hely* ein neues Sägewerk errichtet. — Die Firma *Fukatsch & Co.* hat in Budapest eine Waffafabrik gegründet. — Unter der Firma *Vaterländische Kunstmetallgiesserei Róna & Haraszi* wurde in Budapest, VII., Szabó József-utca 12 ein neues Unternehmen errichtet. — In Nagy Kanizsa wurde unter der Firma *Joszifovits & Ingenieur Fasching* eine landwirtschaftliche Maschinenfabrik, Eisen und Metallgiesserei ins Leben gerufen.

**Neue Fabriksprojekte.** Der Glasgower Ingenieur *John Hartwick* hat dem Handelsministerium die Errichtung einer Garnweberei mit einem Kapital von  $\frac{3}{4}$  Millionen Kronen vorgeschlagen, falls die Regierung dem Unternehmen eine entsprechende Subvention gewährt. — Der Hamburger Fabrikant *Hans Branden* beabsichtigt mit 400.000 Kronen Kapital eine Werkzeugfabrik zu errichten. — Der Boroszlóer Ingenieur *Gustav Hinck* will in Budapest im Vereine mit mehreren Kapitalisten eine Fabrik für elektrische Einrichtungen gründen.

**Neue Vertretung.** Herr *Heinrich Biró* in Budapest, VI., Nagymező-utca 43, hat die Generalvertretung sammt Lager der Drösinger Petroleumraffinerie übernommen.

**Erst Nagyszentmiklóser Walzdampf-mühl A. G.** Unter dieser Firma ist in Nagyszentmiklós ein neues Industrieunternehmen im Entstehen begriffen. Als Gründer werden angegeben die Herren: *Julius Bayer* Mühlenbesitzer, *Giza Simonsich* kön. Notär, *Johann Mausz*, *Ignaz Rosenzweig* und *Jakob König*.

**Erste Gyulaer Strick- und Wirkwarenfabrik A. G.** Wie uns mitgeteilt wird, erhöht diese Firma ihr Aktienkapital und erweitert den Betrieb durch Aufstellung neuer Maschinen. Als Direktor wurde der bisherige technische Leiter der Wirkwarenfabrik in Vác Herr *Martin Vadas* berufen.

**Neue Maschinenhändler.** In *Arad* wurde unter der Firma *Julius Pollak* und in *Zenta* unter der Firma *Johann Zentai* ein neues Maschinengeschäft errichtet.

### Technischer Fragekasten.

Diese Rubrik steht unseren Abonnenten und Inserenten unentgeltlich offen. Für Fragesteller, welche weder Abonnenten noch Inserenten unseres Blattes sind, beträgt der Preis für jede Anfrage 2 Kronen. Die Namen der Fragesteller werden in keinem Falle bekannt gegeben.

#### Anfragen:

Frage Nr. 136. Von O. B. in J. Wer liefert Poldi Diamantstahl?

#### Antworten:

Antwort auf Frage Nr. 133. Nathlose Siederohrstutzen können Sie von der Firma *Theodor Weisz Erben* in *Pozsony* beziehen.

Antwort auf Frage Nr. 134. Frictionshämmer liefert die Firma *A. Schröder* in *Burg a. d. Wupper*.

Antwort auf Frage Nr. 135. Wollen Sie sich an Herrn *Wilh. Seidler*, Generalvertreter der *Bielitzer Firma E. v. Münstermann* in *Budapest, V., Lipótkörut 22* wenden.

### Offertausschreibungen.

Lieferung von Chamotte, Ofeneinsätzen, Closet- und Pissoirschalen, Schmelztiiegeln u. Schmirgelscheiben bei der Direktion der k. ung. Staatsbahnen, Vadium 5%. Offerte betreffs Norton'schen Schmirgelscheiben sind bis 28. Juni, betreffs der anderen Artikel bis 24. Juni l. J. einzureichen.

### Konkursausschreibungen.

Ingenieur-Stelle bei der Franziskaner-Gesellschaft in *Kis-Sztapár* l. P. *Uj-Szivácz* (Com. *Bács*). Kompetenzgesuche sind bis 1. Juli 1902 einzureichen. — Maschinen-Ingenieur- u. Maschinen-Assistenten-Stelle bei der Bergwerksdirektion der *Donau-Dampfschiffahrts-Ges.* in *Pécs*. Offerte sind bis 15. Juni einzureichen.

### Volkswirtschaftliche Mittheilungen.

Die *Budapester III. Bezirkssparkasse* hielt am 31. v. M. unter Vorsitz *Sigmund Ritter v. Falk's* eine ausserordentliche Generalversammlung, in welcher der Bericht über das Geschäftsergebniss im Jahre 1901 und im ersten Quartal des Jahres 1902 vorgelegt wurde. Dem Bericht entnehmen wir, dass nach 482 Aktien die verlangte Nachzahlung von 100 Kronen erfolgte, und dass solche 512 Aktien im Werthe von 51.000 Kronen als ungiltig erklärt wurden. Mit Bezug auf diese 51.000 Kronen beschloss die Generalversammlung, dieselben der Spezialreserve zuzuweisen, welche solcherweise die Höhe von 75.000 Kronen erreicht. Direktionsmitglied *Dr. Moriz Mezei* theilte mit, dass von den annullirten 510 Aktien bisher 225 Stück à 200 Kronen verkauft wurden. Die Direktion wurde betraut, die restlichen 285 Stück Aktien bestens zu verwerthen, keinesfalls aber unter dem Nominale. Die Direktion wurde angewiesen, hernach einer neuerlich einzuberufenden Generalversammlung Anträge bezüglich der Erhöhung des Aktienkapitals zu stellen.

## Rettungskästen für Fabriken

laut minist. Verordnung zu den billigsten Preisen erhältlich bei  
**J. KELETI** Budapest, IV., Koronaherczeg-utca 17.

**POLGÁR SÁNDOR**  
Budapest VII. Erzsébet-körut 50.

empfehlte sein reich assortirtes Lager in sämtlichen VERBANDSTOFFEN, BANDAGEN, GUMMIWAAREN u. RETTUNGSKÄSTEN laut neuester ministerieller Verordnung. — Preiscurant gratis.

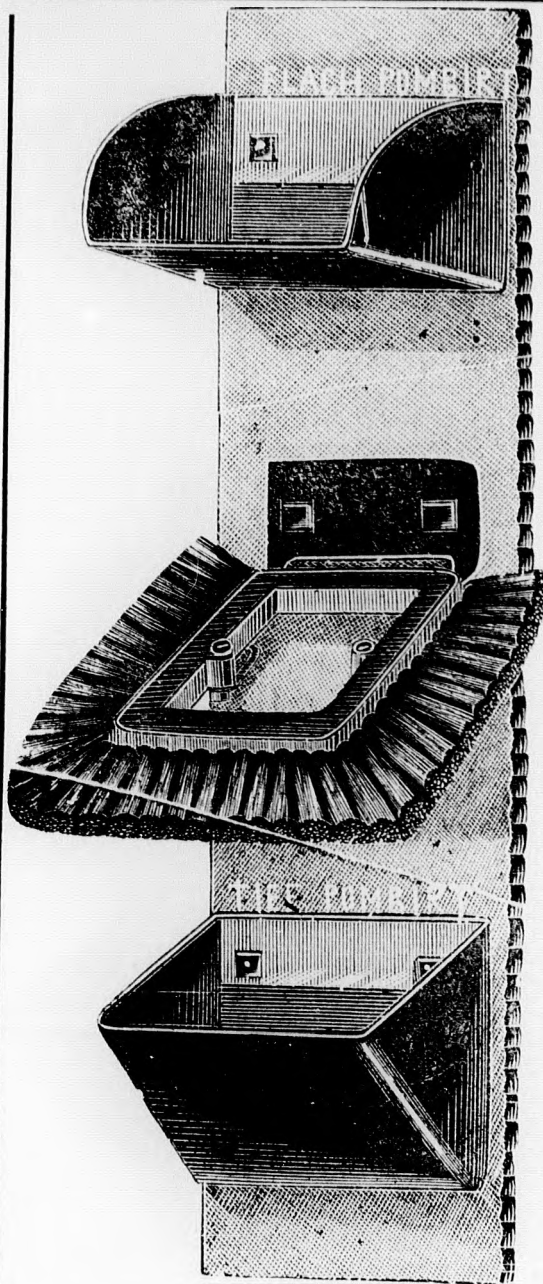
# HERA-PROMETHEUS Aktiengesellschaft für Carbid u. Acetylen,

Budapest, Erzsébet-körut 48.

➤ Eingezahltes Aktien-Kapital: 1.440.000 Kronen. ◀

**Budapester Fabrikate.**

Bei Bestellungen, Briefen etc. an die hier annoncirenden Firmen ersuchen wir unser Blatt als Quelle anzuführen zu wollen.



## G. STEINFELD & Comp.

Mühlbecherfabrik

und Erzeugung technischer

Bedarfsartikel

BUDAPEST,

VI., Szondy-utca 35.

Aus einem Stück gepresste Mühl- und Elevatorbecher verzinkt und unverzinkt in jeder Grösse und Qualität für Mehl, Getreide, Cement, Kohle etc.

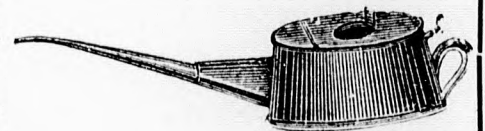
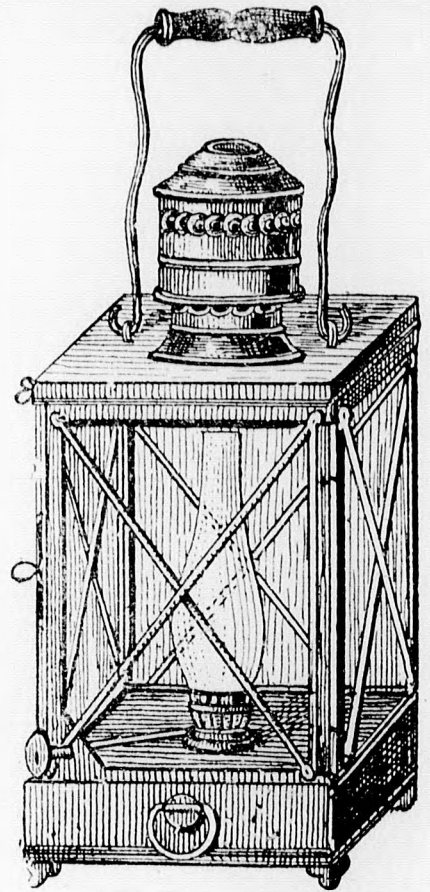
Patentirte Spiraltrichter von Metallschlauch und Stahlband für Säemaschinen.

Wir dienen auf Wunsch unseren Kunden mit Referenzen von den grössten Mühlen und Mühlbau-Anstalten, dass unsere Becher für Elevator Zwecke, Mehlmisch und auch Frucht-Aufzug vollkommen entleeren.

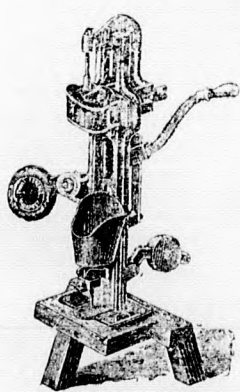
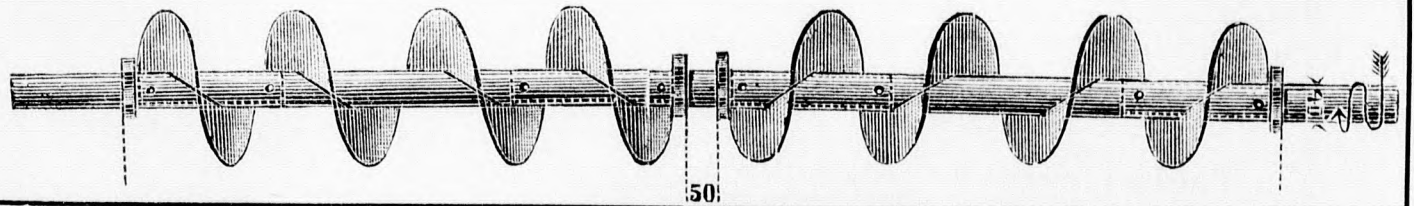
Unsere Mehlmisch Becher, welche 5 Kilogramm fassend, 1 Kilogramm schwer sind, haben bei Jahre langem Gebrauche gar keine Störungen verursacht. Schliesslich erlauben wir uns noch zu bemerken, dass unsere Becher derartig erzeugt werden, dass beim Gebrauche keine Unterlagscheiben bei den Becherschrauben verwendet und dennoch die Gurten und Riemen bei unseren Bechern nicht ruiniert werden.

Referenzen können die ungarischen und österreichischen Mühlbau-Anstalten über unsere Becher bei Anfragen nur die besten geben.

Bei gefl. Anfragen können wir einen Aufzug Wunsch gemäss, probeweise bei Garantie aufstellen.



Telefon 21—44.



**Csekély tökével** mindenki ön-állósíthatja magát, ha vesz nálunk egy sodronyfonógépet, Gyárthat sodrony-ágybetéteket, sodronykerítéseket stb.

Arjegyzék ingyen és bérmentve.

**Erdei Ferencz és társa**

Első magyar

pinzegazdászati gépek és eszközök gyára.

Cs. és kir. szabad.

**mechanikai gépműhely.**

Javitások gyorsan és jutányos áron eszközöltetnek.

BUDAPEST, VII., Rózsa-utca 29., Dob-utca 105.

### LUCZ FERENCZ ÉS BEDNÁR LAJOS

— gép- és fémáruműhely —

Budapest, IX. kerület, Páva-utca 10. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat u. m.: vizállomási és lövetyütelepek teljes felszerelését, vizállás-mutatók, rugómérlegek, fesz mérők, szelepek, biztonsági-szelepek, tollatyu-szelepek, mindennemű kazánszerelvények gyártását és javítását.

Különlegességképen mindenféle rendszerű és nagyságu gözsugar-szivattyúk (injectorok) javítása

legolsóban és leggyorsabban eszközöltetnek.

Vorzügliche Zeugnisse über viele ausgeführte Anlagen.

Kohlensäure-Kälteerzeugungs-Maschinen  
**System und Patent Sedlacek,**  
erzeugen als Spezialität

**KOGLER & ROSZNER**

Maschinenfabrik,

Budapest, Váci-ut 34. szám.

In allen Grössen komplette Kühlanlagen für Bräuereien, Schlachthäuser, Kühlhallen, Markthallen, Fisch-, Delikatessen-, Butterhandlungen, Hotels, Restaurants, Wurst- und Fleischwaren-Fabriken, Molkereien, Chokolade-, Zucker-, Kunstbutter-, Paraffin-, Stearin-, Soda-, Leim-, Farben- und Chemische Fabriken, für Schiffe, Kranken- und Leichenhäuser u. s. w. in vorzüglichster Ausführung unter Garantie!

Bei Bestellungen, Briefen etc. an die hier annuncirenden Firmen ersuchen wir unser Blatt als Quelle anführen zu wollen.

# Patent-Antiferugin

Rost bis auf den gesunden Kern des Eisens, mit dem es eine Verbindung eingeht, die jede Neubildung von Rost verhindert!

## Antiferugin

ist eine unerreichte, weder feuergefährliche noch gesundheitsschädliche Kesselfarbe; es bewirkt, dass der Kesselstein sich nur ganz lose an den Kesselwänden ansetzen kann, von denen er mit grosser Leichtigkeit zu entfernen ist; darf überall ruhig angewendet werden.

Tausende Referenzen.

ANTIFERUGIN widersteht Zuckersäften, Säuren, Alkalien und deren Dämpfen!

Antiferugin ist das sicherste und wirksamste Rostschutzmittel für Blankmetalle!

Erste österr.-ungar.  
Antiferugin-Fabrik.

# Leuchtag & Seidenstein

Wien, X.,  
Buchengasse Nr. 88/90.

Tüzmertes pénzszekrényeket, kasszettákat,  
villanyos készülékkel ellátott  
pénzszekrényeket, pánczélkasszákat  
és  
másolópréseket szolid kivitelben  
legjutányosabban szállit:

## HESKY TESTVÉREK

cs. és kir. szab. hazai pénzszekrénygyára.

Budapest, VI., Szabolcs-utca 4.

## Gratis und franco bekommt

Jeder ein Manipulations-Büchlein, wodurch wer immer in der Lage ist die

## feinsten Liqueure und Rum

auf kaltem Wege ohne jedwede Vorrichtung selbst in kleinsten Mengen von meinen renommirten aromatischen Essenzen herzustellen.

Gegründet **A. WATTERICH**, Budapest, Gegründet  
1869. VII., Dohány-utca 5. 1869.

Prämiirt mit 8 Medaillen und zahlreichen Anerkennungs-Diplomena.

Maschinen-Werkstätte für Gas- und Benzin-  
Motore und Automobile

# Wondry & Comp.

Budapest, Kazinczygasse Nr. 5.

Übernehmen Transmissions-Anlagen, Pumpen-  
werke, Umänderungen von Petroleum- und Gas-  
motoren auf Benzinmotore. Alle übrigen Moto-  
renreparaturen zu den billigsten Preisen und  
unter reeller Garantie.

Gebrauchte Gas- und Benzinmotore  
stets am Lager.

# CSÁKI ÉS TÁRSA BUDAPEST,

Váci-körút 17. Lázár-utca 1.

## HENGER-KENŐ-OLAJ-FINOMÍTÓ.

Távbeszélő-sz. 28-96.

Alapított 1872. évben.

Sürgöny-cím: CSÁKI COMP BUDAPEST.

### HENGEROLAJ:

Valvolin	{ főleg magas gőznyomással } dolgozó gőzgépeknek	I. ...	116
		II. ...	80
Vacum	tulhevített gőzüzemhez, sötét	...	120

Skinolaj	{ meleg és hideg alkatrészek szá- mára: gyorsfordulatu gőzgé- pek, gázmotorok, elektro- dinamo-gépek, mozonyok és világos } cséplőgépek, nyomda- és rotá- cziósgépek, papirgyártó-henge- reknél, munkagépeknél stb. stb.	0 ...	110
		I. ...	96
	II. ...	76	

Skinolaj	{ henger, tolattyú és tömő-szelen- cze számára mozdonyoknál stb. } sötét	10 légkör gőznyomás felül is	III. ...	70
----------	--	------------------------------	----------	----

### ZSIRADÉK:

Tengely-kenőcs	{ tengelyágyaknak és trans- missióknak	I. ...	140
		II. ...	90
		III. ...	76

Ásvány-gépolajok	4. 5. 6. 7. sz.		
	kor. 72 56 46 36.		

Ásvány-hengerolajok	A B C		
	kor. 60 65 72		

### FIGYELMEZTETÉS!

Kitünő minőségű, feltétlenül megbiz-  
ható technikai kenőolajaink utánzását elhárítandó, véd-  
jegyünket 7945. sz. a. bejelentettük. Minden  
általunk szállított hordó fenéke törvényes védjegyünkkel  
van ellátva.

Olcso és kifogástalan gépüzemet csak a mi magas kenő-  
képessegre praeparált technikai kenőolajunk biztosít, mely a  
géprészek kopását teljesen elhárítja és a gépek könnyű  
járása által a teljes erőfejlesztést lehetővé teszi, illetőleg  
csekélyebb gőzfogyasztást igényel. Ezen olaj kenőképessege  
sokkal előnyösebb, mint a legfinomabb olivajolajé, azonkívül  
a használatban sohasem ég a géprészekre, absolute sav-  
mentes, tehát a fémekeket nem támadja meg. A használt olaj  
tisztá maradván, ismételtlen használható. Ezen olaj által a  
gépszolgálat igen megkönnyebbül, elesik a gépek tisztítása,  
nincs javítás, üzemakadály sem fordul elő. A modern malom-  
iparban a magasnyomású gőzgépek terjedése és a tulhevített  
gőz alkalmazása maga után vonja direkt e célra praeparált  
kenőolajok alkalmazását.

Benzin-motorok részére ajánljuk világos Skin-olajun-  
kat, mely olaj a legtöbb motorgyár által mint legmegfele-  
lőbb kenőszert motorok hengerei és tolattyúi kenésére van  
elismerve.

Bei Bestellungen, Briefen etc. an die hier annoncirenden Firmen ersuchen wir unser Blatt als Quelle anzuführen zu wollen.

**EGGENBERGER SZILVESZTER**  
KÖMÜVES MESTER  
SPECIALISTA  
BUDAPEST

Épít:  
**GYÁRKÉMÉNYEKET**  
MINDEN ALAKBAN  
**KÖRKEMENCZEKET**  
**KAZÁNBEFALAZÁSOKAT**  
**GÉPALAPOZÁSOKAT** ÉS  
SZABADALMAZOTT  
**FÜSTEMÉSZTŐ TÜZELÉSEKET**  
GŐZKAZÁNOKHOZ  
SAJÁT SZERKEZETE SZERINT  
JUTÁNYOSAN JÓTÁLLÁS MELLETT.

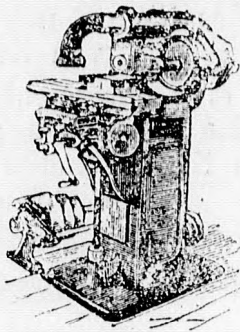
**TÉRVEK ÉS KÖLTSÉGVETÉSEK**  
KIVÁNATRA.  
**TÜZÁLLÓ ÉS CHAMOTTEANYAGOK**  
RAKTÁRA.

Külön osztály emelő-készülékek és közlőmű berendezések gyártására:

## Hirsch és Frank

Budapest-Salgó-Tarjáni gépgyár és vasöntő részvény-társulat  
BUDAPEST,

VI., Szabolcs-utca 34. szám.  
Egyengető-esztergapadok,



furógépek, marógépek, valamint más *szerszámgépek* a legújabb szerkezet és gondos kivitelben.

## LEUTWYLER F. E.

ELEKTRO-MECHANIKAI ÉS ÓRAMŰINTÉZET

BUDAPEST, VI., KAZINCZY-UTCZA 28

készít mindennemű nyilvános

o o o o o ÉPÜLET-TORONYÓRÁKAT. o o o o o

Különleges üzem magyar iskolai RAJZESZKÖZÖK gyártásában

BUDAPEST, V., Váczi-ut 74.

**Ungarn, Budapest.** Eintreibung von Forderungen. Verhandlungen mit Behörden, Auskünfte jedweder Art, Vermittlungen geschäftlicher Transaktionen, Förderung und staatliche Unterstützung an Industrieunternehmungen, die in Ungarn eine Zweig-Niederlassung errichten wollen, besorgt die Administration des „Allgemeiner Technischer Anzeiger für Ungarn“ in Budapest.

Sürgönczim: **ALAPITTATOTT**  
**SZIVATTYUGYÁR BUDAPEST.** 1858. évben.  
**BUDAPESTI SZIVATTYU- ÉS GÉPGYÁR RÉSZV.-TÁRS.**  
ezelőtt **WALSER FERENCZ**  
Budapest, VI., Váczi-ut 69.

GYÁRTMÁNYOK:  
gőzgépek, légsűrítők, keretfűrészek, gőzkazánok,  
TARTÁNYOK, ELŐMELEGÍTŐK,  
vitzisztító-készülékek, vashidak, fedélszerkezetek,  
SZEGECELT OSZLOPOK, VAS- ÉS ÉRCZÖNTVYÉNEK,  
szivattyúk, tűzfecskendők,  
tűzoltósági segédeszközök és szerek,  
egyéni felszerelések,  
köztisztasági szerek, közegészségügyi szerek,  
templomharangok, vasharangállványok.  
városi vízművek tervezése és építése.

*Hengerelt vastartók*  
raktárról vagy közvetlen a műből történő szállításra.

## SCHLICK-féle

vasöntőde és

Gépgyár Részv.-Társaság.

Gyár és irodák:

BUDAPEST, VI., Külső Váczi-ut 29—37. szám.

Készítményei.

építési vasmunkák, istálló berendezési cikkek  
*vashidak* és *tetőszerkezetek*, vasöntvények,  
oszlopok, épület-bádogos munkák, fémdiszit-  
mények, műemlékek, szobrok, *gőzgépek* és  
*kazánok*, utihengerek, *teljes körszivattyu-  
telepek* berendezése, zsilipek, *átereszek*, felvonó-  
gépek, *tartányok*, csövek, „*Reform*“ *vitzisztító  
készülék* (Popelka szabadalma). *Vasúti kocsik:*  
*teher- és személyszállításra.*

*Hengerelt és szögecselt vasgerendák.*